

TRANSPALETEIRA MANUAL

L 2.6 V4 (80mm)

Modelos: L 2.6 V4 80mm (IMAGEM ILUSTRATIVA)



**MANUAL
DE OPERAÇÃO
E MANUTENÇÃO**

Esperamos que a nossa transpaleteira manual proporcione agilidade para sua movimentação de carga.

Por favor, leia atentamente o manual antes de utilizar o equipamento. Caso encontre dúvidas, entre em contato com nosso departamento técnico.

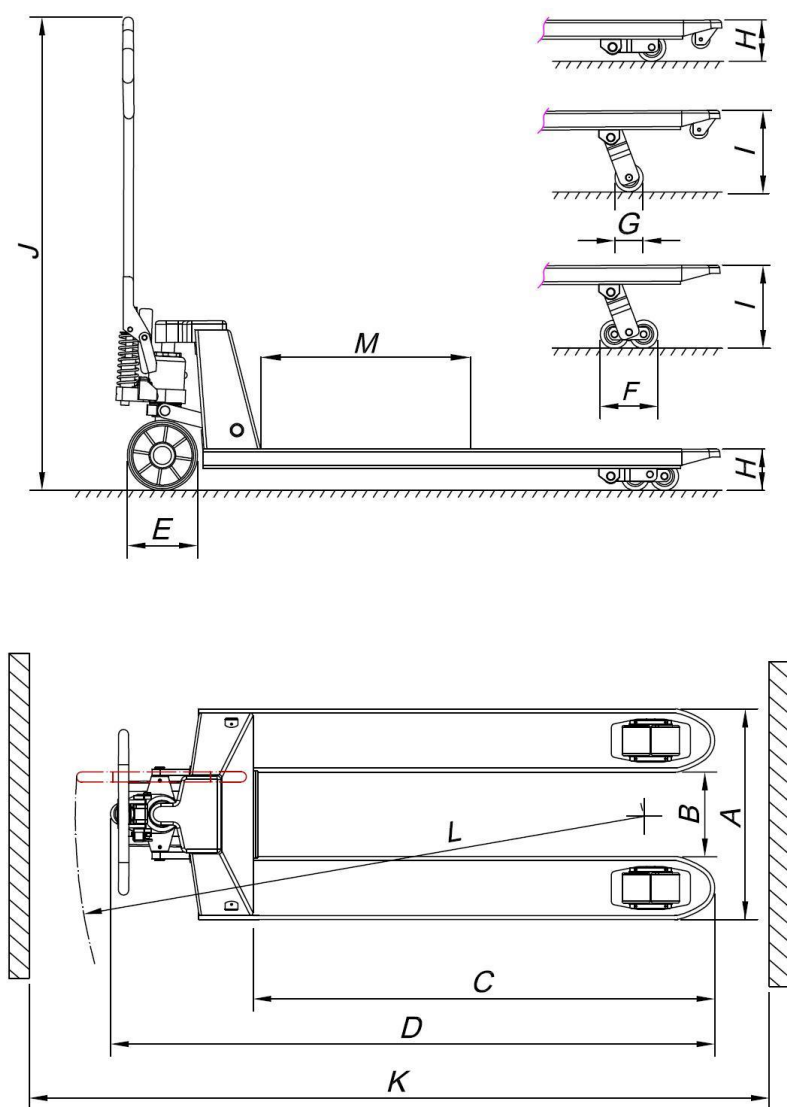
Reservamo-nos o direito de alterar a tecnologia sem aviso prévio, caso exista incompatibilidade com sua versão de Equipamento, favor consultar nosso Departamento Técnico.

DIVERSOS	
MANUTENÇÃO PREVENTIVA Uma simples limpeza periódica, lubrificação, troca de óleo, ajuste e reposição das peças gastas, ajudarão a reduzir os custos de manutenção, assegurando a continuidade de operação sem interrupção.	FERRAMENTAS NECESSÁRIAS Kit de Dispositivos cód. 008580008 • Dispositivo para montar Gaxeta no Pistãozinho • Dispositivo para montar Gaxeta na Base • Dispositivo para montar Pistãozinho na Válvula • Chave Oitavada Especial Material Disponível em Casas de Ferragens • Chave L17 mm • Chave de Fenda 3/8" • Chave Canhão 5/16" • Saca Pino 150 x 2,5 • Saca Pino 150 x 3 • Saca Pino 150 x 4 • Alicates de Corte • Alicates Universal • Alicates de Pressão 137/10 • Alicates de Bico 70 • Alicates de Bico ref. Belzer 15.150 • Alicates de Bico ref. Belzer 15.250 • Martelo de Pena 0,500 kg • Martelo de Borracha 0,500 kg • Engraxadeira Manual
COMO PEDIR PEÇAS DE REPOSIÇÃO Para maior facilidade e rapidez na entrega, especificar no pedido as seguintes informações: • Modelo do Equipamento • Número da Máquina • Número da peça (ver desenho) • Quantidade de peças necessária	

Sumário

DIVERSOS.....	2
DIAGRAMA – L 2.6.....	4
DADOS TÉCNICOS – L 2.6.....	4
DICAS P/ PROLONGAR A VIDA UTIL DA SUA TRANSPALETEIRA MANUAL.....	5
ÓLEOS HIDRÁULICOS.....	5
MANUTENÇÃO.....	6
SOLUÇÕES PARA PEQUENOS PROBLEMAS.....	7
CONJUNTO DA ESTRUTURA.....	8
CONJUNTO DO BRAÇO CPL – 007715111.....	9
CONJUNTO DA RODA DIRECIONAL.....	10
CONJUNTO DO PISTAO HIDRAULICO.....	11
CONJUNTO DO GARFO U – V4.....	12
TERMO DE GARANTIA.....	13

DIAGRAMA – L 2.6



DADOS TÉCNICOS – L 2.6 80mm

Modelo do Equipamento		L 2.6 80mm
Capacidade de Carga	(kg)	2600
Peso Bruto	(kg)	70 / 76
Largura Externa	A	(mm) 520(+5) / 685(+5)
Largura Interna	B	(mm) 210 / 375
Comprimento Útil	C	(mm) 950 / 1150
Comprimento Total	D	(mm) 1300 / 1500
Roda Direcional	E	(mm) Ø173 x 57
Roda de Carga Dupla	F	(mm) Ø80 x 76
Roda de Carga Simples	G	(mm) Ø80 x 98
Elevação Mínima	H	(mm) (-0 +5) 80
Elevação Máxima	I	(mm) 190
Altura Total	J	(mm) 1160
Largura Mínima do Corredor	K	(mm) 1550 / 1750
Raio de Giro	L	(mm) 1170 / 1370
Centro de Carga	M	(mm) 600

DICAS P/ PROLONGAR A VIDA UTIL DA SUA TRANSPALETEIRA MANUAL

Não trafegar com o transportador totalmente abaixado, mesmo sem carga, evitando assim o desgaste prematuro em buchas e garfos (exceto para entrar e sair do pallet).

Evitar girar bruscamente o braço, pois o arraste lateral da roda direcional poderá ocasionar sua quebra.

Mantenha as rodas dos garfos livres de sujeiras como plásticos e barbantes etc. Evitando o travamento, quebra do rolamento e o desgaste prematuro das mesmas.

Sempre que o transportador for tombado, será necessário retirar o ar do sistema hidráulico. (Vide pág. 7 – procedimento 4).

Lembre-se de consultar a capacidade máxima do seu transportador. A carga deve ser distribuída uniformemente sobre o mesmo. Não elevar cargas com as pontas ou somente uma das lanças, este procedimento incorreto poderá causar danos no tubo de torção, nos varões e empenar a estrutura.

Procure sempre puxar o transportador quando carregado, nunca empurrar.

Lubrifique sempre o seu transportador.

Usar posição Neutra do acionador (Vide pág. 6 – Item 8) para transportar a carga.

ÓLEOS HIDRÁULICOS

Operações Normais e Operação Contínua em Temperaturas Baixas (MINIMO DE 5°C)

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ PETRONAS: HYDRAULIC 32 (Utilizado Atualmente) ➤ ATLANTIC: AW 32 ➤ ESSO: NUTO H32 | <ul style="list-style-type: none"> ➤ SHELL: TELLUS 32 ➤ TEXACO: RANDO HD 32 |
|--|---|

Quantidade de Óleo: 0,340 ℓ

Atenção: Não deixe o Transportador sem operação dentro de refrigeradores, evitando assim o congelamento do Óleo Hidráulico e Lubrificantes.

PARA TEMPERATURAS EXTREMAMENTE BAIXAS (ATÉ -45°C) CONSULTE NOS (BYG TRANSEQUIP)

A Quantidade de óleo deve ser tal, que esteja em nível com o parafuso de controle de fluxo, quando os garfos estiverem abaixados. O seu transportador pode apresentar pequenos problemas que você mesmo pode resolver, seguindo as instruções dadas na página a seguir. Caso o problema persista, contate o nosso Departamento Técnico.

GRAXA

Operações Normais e Operação Contínua em Temperaturas Baixas (MINIMO DE 5°C)

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ PETRONAS: TUTELA JOTA MP 2 / EP (Utilizado Atualmente) | |
|--|--|

Atenção: Não deixe o Transportador sem operação dentro de refrigeradores, evitando assim o congelamento da Graxa.

PARA TEMPERATURAS EXTREMAMENTE BAIXAS (ATÉ -45°C) CONSULTE NOS (BYG TRANSEQUIP)

MANUTENÇÃO

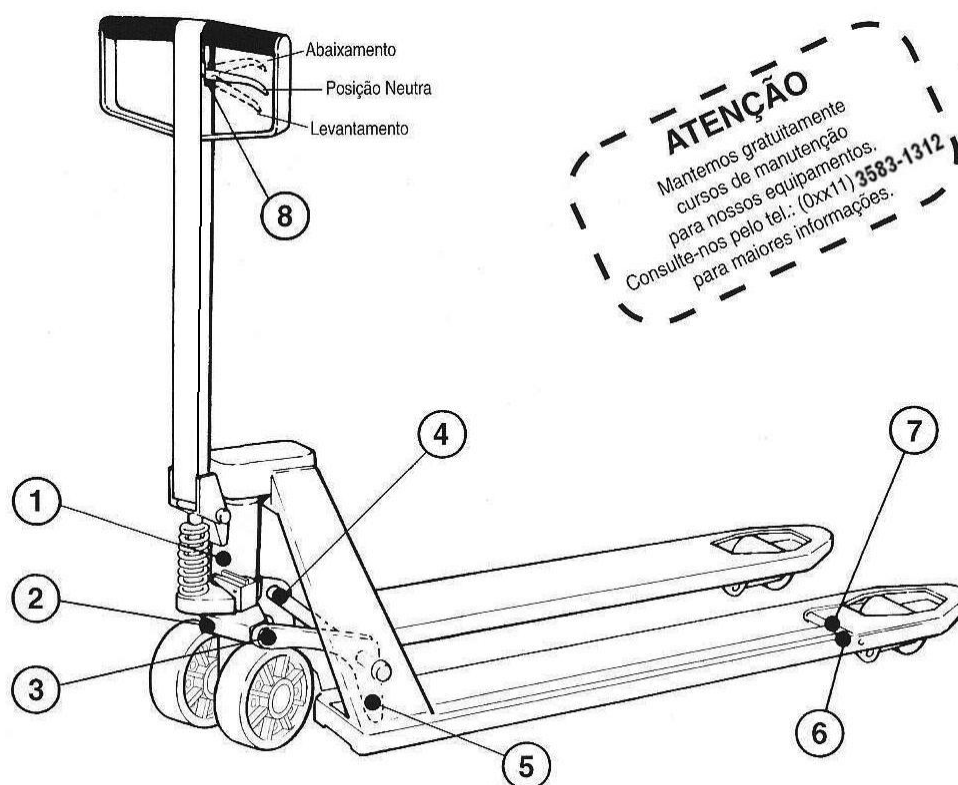


TABELA DE LUBRIFICAÇÃO

Nº	Pontos de Engraxamento	Nº de Pontos de Engraxamento	Lubrificantes	Intervalos
1	Reservatório	-	Ver Óleos Hidráulicos	Anual
2	Placa de Pressão	1	PETRONAS: Tutela Jota MP2 EP ESSO: MP Graxa GULF: Gulflex A MOBIL: Mobil Graxa 2 SHELL: Alvania Graxa 2 TEXACO: Marfac MP2	Mensal (*)
3	Pino do Braço	2		
4	Eixo de Torção	1		
5	Varão + Tubo de Torção	2		
6	Garfo U Garfo H	2 2		
7	Varão + Garfo U	2		
8	Acionador da Válvula	-	Graxa	

Juntamente com a lubrificação mensal, inspecionar os seguintes itens:

A. Alavanca de Reboque Observar avarias ou trincas	B. Rodas Observar desgaste e avarias	C. Estado Geral Verificar vazamentos
--	--	--

SOLUÇÕES PARA PEQUENOS PROBLEMAS

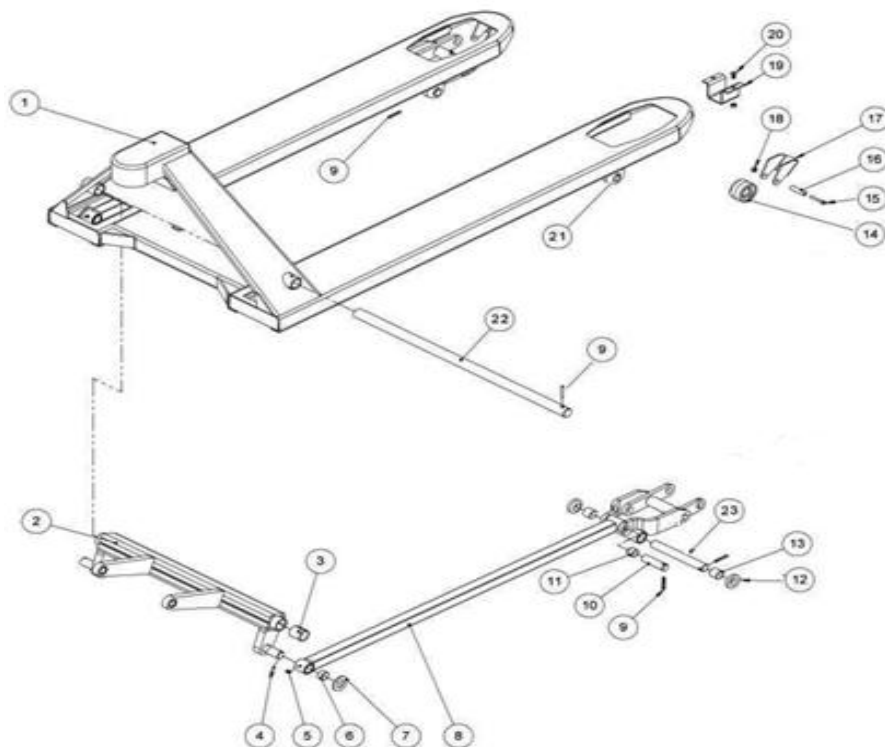
Defeito	Causa	Solução	Procedimento
Hidráulico não eleva até a altura máxima	Falta de óleo no sistema hidráulico	Completar o nível do óleo	1 – O transportador deverá estar em local plano e totalmente abaixado. Retirar o parafuso do reservatório e completar o óleo até a borda do furo.
Hidráulico não suporta a carga máxima	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 9 – nº18)	Ajuste	2 – Colocar a alavanca de acionamento (pág. 6 – nº 8) na posição neutra (obs.: Na posição neutra, o equipamento não eleva e não abaixa). Descer a porca de regulagem até o fim do parafuso, nesta posição, se o braço for acionado, o hidráulico começa a subir, o que não deve ocorrer. Subir gradativamente a porca de regulagem e testando o hidráulico, até que pare de subir na posição neutra.
Hidráulico não suporta a carga máxima	Ajuste da agulha cônica (pág. 11 - nº 19).	Verificar agulha cônica	3 – Tombar o transportador na posição horizontal, totalmente elevado com o parafuso da agulha cônica para cima, para evitar vazamento de óleo. Soltar o parafuso, retirar a mola verificando se as extremidades não estão abertas, em seguida, retirar a agulha cônica verificando se há riscos ou sujeita que possam obstruir o estancamento do óleo. Encontrando alguma irregularidade, providenciar a troca da peça. Não encontrando problema, volte a agulha cônica na posição de origem e refazer o assento de vedação, utilizando um saca-pino sobre a mesma, dando uma batida seca com um martelo de 0,500 kg. Após este procedimento, montar novamente o conjunto.
Hidráulico se eleva lentamente	Ar no sistema hidráulico	Retirar ar do sistema	4 – Colocar o acionador (pág. 6 – nº 8) na posição de abaixamento. Manter o mesmo acionado e bombear 15 vezes. Obs.: Toda vez que o reservatório de óleo for aberto ou tombado, entrará ar no sistema.
Hidráulico se eleva lentamente	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 9 – nº18)	Ajuste	Vide procedimento nº 2
Hidráulico abaixa lentamente ou rapidamente	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 9 – nº18)	Ajuste	Vide procedimento nº 2 Caso não obtenha resultado, siga procedimento nº3
Hidráulico abaixa na posição neutra	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 9 – nº18)	Ajuste	Vide procedimento nº 2 Caso não obtenha resultado, siga procedimento nº3
Hidráulico eleva na posição neutra	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 9 – nº18)	Ajuste	Vide procedimento nº 2
Hidráulico não eleva	Falta de óleo	Completar nível do óleo	Vide procedimento nº 1
Hidráulico não eleva	Mau ajuste da porca de regulagem (pág. 9 – nº18)	Ajuste	Vide procedimento nº 2
Hidráulico não eleva	Válvula de alívio não está segurando a pressão do óleo (pág. 11 – nº 23)	Trocar as peças 21, 22 e 26 (pág.11)	5 – Tombar o transportador na horizontal, totalmente elevado com a válvula de alívio (pág. 11 – nº 23) para cima evitando vazamento de óleo. Retirar o pedal que está preso por um pino elástico; soltar a válvula de alívio verificando o assento da esfera (pág. 11 – nº 23). Verificar se a arruela de cobre não esteja danificada, sem riscos e sujeiras que possam impedir o estancamento do óleo. Verificar se a gaxeta (pág. 11 – nº 26) apresenta algum vazamento. Após as verificações, trocar as peças necessárias e refazer a montagem. Obs.: O aperto final da válvula de alívio deve ser o mínimo possível (aprox. 5 kg), para não danificar a sua vedação com a arruela de cobre.

Nota: Quando revisar o sistema hidráulico, o máximo de limpeza deve ser observado.

As peças desmontadas deverão ser cuidadosamente limpas e inspecionadas.

Substitua sempre os anéis e arruelas de vedação.

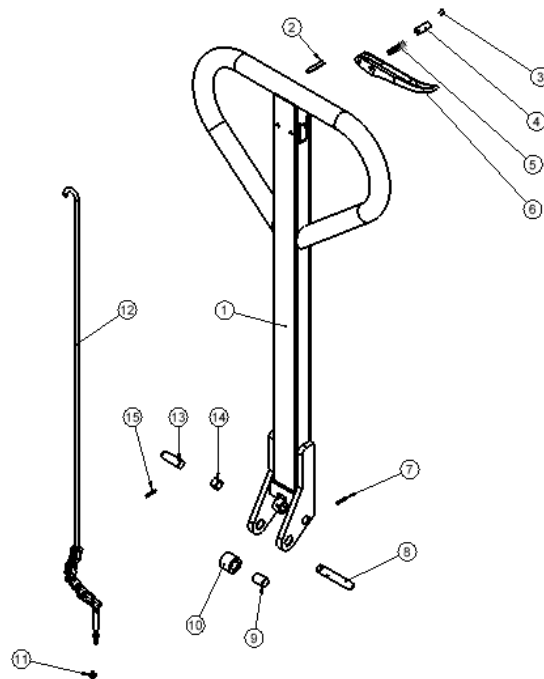
CONJUNTO DA ESTRUTURA



Obs.: Medidas informadas conforme largura e comprimento util da Transpaleteira

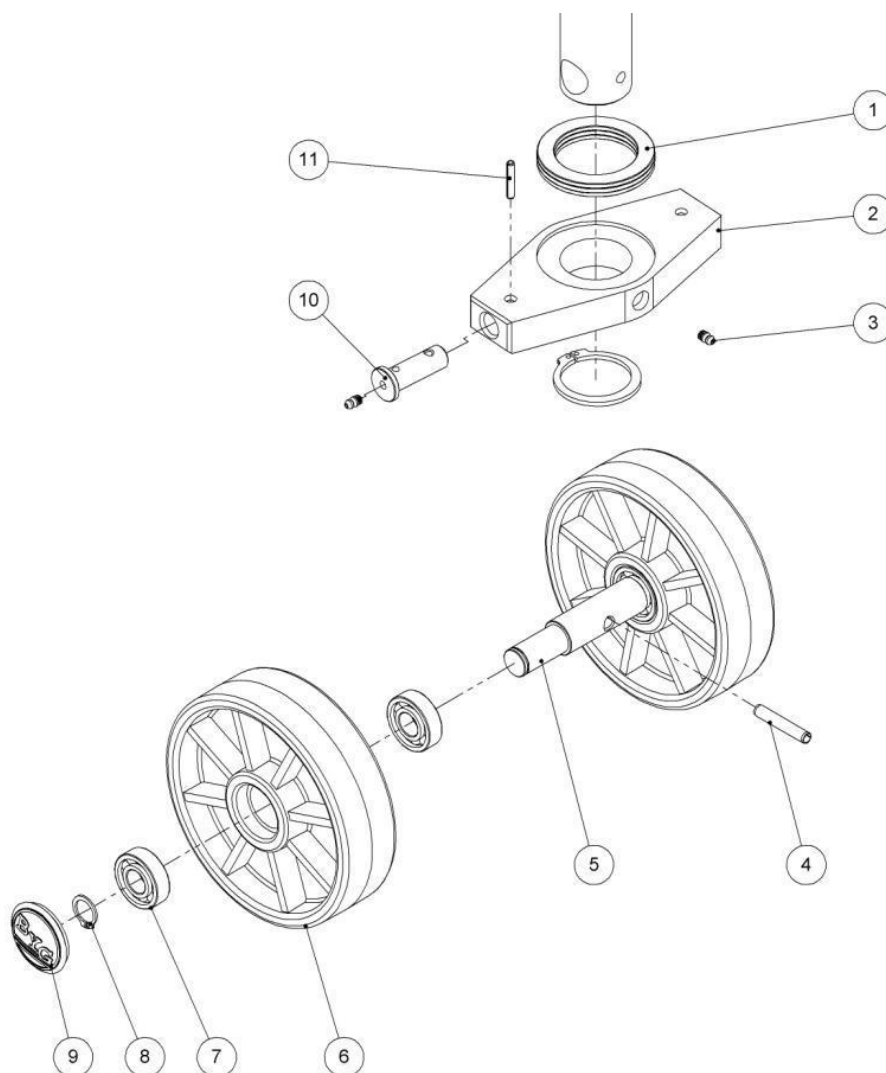
Item	Código	Descrição	Qtd
1	007714001* (-GALV)	Estrutura 520 x 1150 - (-GALV para estrutura Galvanizada)	1
	007714010* (-GALV)	Estrutura 520 x 950 - (-GALV para estrutura Galvanizada)	
	007714036* (-GALV)	Estrutura 685 x 1150 - (-GALV para estrutura Galvanizada)	
	007714044* (-GALV)	Estrutura 685 x 950 - (-GALV para estrutura Galvanizada)	
	007714035	Estrutura 685 x 1150 Inox Decapado (sem orelhinhas somente vendas)	
	007714000	Estrutura 520 x 1150 Inox Decapado (sem orelhinhas somente vendas)	
	007714009	Estrutura 520 x 950 Inox Decapado (sem orelhinhas somente vendas)	
	007714024	Estrutura 685 x 950 Inox Decapado (sem orelhinhas somente vendas)	
	007714451	Estrutura 520 x 1150 Inox Polido	
	007714460	Estrutura 520 x 950 Inox Polido	
2	007714443	Estrutura 685 x 1150 Inox Polido	1
	007714478	Estrutura 685 x 950 Inox Polido	
	007720001	Torção 520	
	007720117	Torção 685	
3	007720052	Torção 520 Galvanizado	2
	007720800	Torção 685 Galvanizado	
4	007409020	Bucha de Latão ø28	2
5	007409012	Bucha de Latão ø20	2
6	009200005	Pino Elástico	2 ou 6
7	008520006	Graxeira	8 ou 10
8	007409071	Bucha de Latão	4
9	007105641	Arruela Lisa	2
8	007715512	Varão 1150	2
	007715806	Varão 1150 Galvanizado	
	007715504	Varão 950	
	007715660	Varão 950 Galvanizado	
9	009200137	Pino Elástico	7
10	008001107	Eixo do Garfo "U"	2
11	007409039	Bucha de Latão	4
12	009723504	Roda de Nylon de Proteção do Garfo	4
13	007404525	Bucha de Latão	4
14	009723407	Roda de Subida	2
15	009070063	Parafuso	2
16	007407800	Bucha da Roda de Subida	2
17	009774206	Suporte da Roda de Subida	2
18	009102054	Porca	2, 4 ou 6
19	001000113	Abraçadeira do Varão	2
20	009002106	Parafuso	4
21	008910100	Conj. Orelha c/ Furo e S/ Furo	1
	008910101	Conj. Orelha c/ Furo e S/ Furo Galvanizada	
	008910102	Conj. Orelha c/ Furo e S/ Furo Inox	
22	008000800	Eixo de Torção 520	1
	008000851	Eixo de Torção 685	
23	008000304	Eixo da Orelhinha	2

CONJUNTO DO BRAÇO CPL – 007715111
CONJUNTO DO BRAÇO GALV. CPL – 007715112
CONJUNTO DO BRAÇO INOX CPL – 007715140
CONJUNTO DO BRAÇO ESCOVADO CPL – 007715141
CONJUNTO DO BRAÇO INOX POLIDO CPL – 007715142



Item	Código	Descrição	Qtd
1	007715011	Braço Tubular	1
	007715013	Braço Tubular Galvanizado	
	007715040	Braço Tubular Inox	
	007715041	Braço Tubular Inox Escovado	
	007715042	Braço Tubular Inox Polido	
2	009200072	Pino Elástico	1
3	008110053	Esfera	2
4	007407001	Bucha de aco	1
	007407044	Bucha de inox	
5	008701400	Mola	1
6	002000000	Acionador	1
7	009200064	Pino Elástico	1
8	008001300	Eixo do Rolete	1
9	007409047	Bucha de Latão	1
10	009740301	Rolete	1
11	009100515	Porca (não contempla no conj. do braço CPL)	1
12	007706009	Haste do Acionador CPL	1
	007706009	Haste do Acionador Galvanizado CPL	
13	008000703	Eixo de Suporte do Braço (não contempla no conj. do braço CPL)	2
14	007409055	Bucha de Latão	2
15	009200145	Pino Elástico (não contempla no conj. do braço CPL)	2

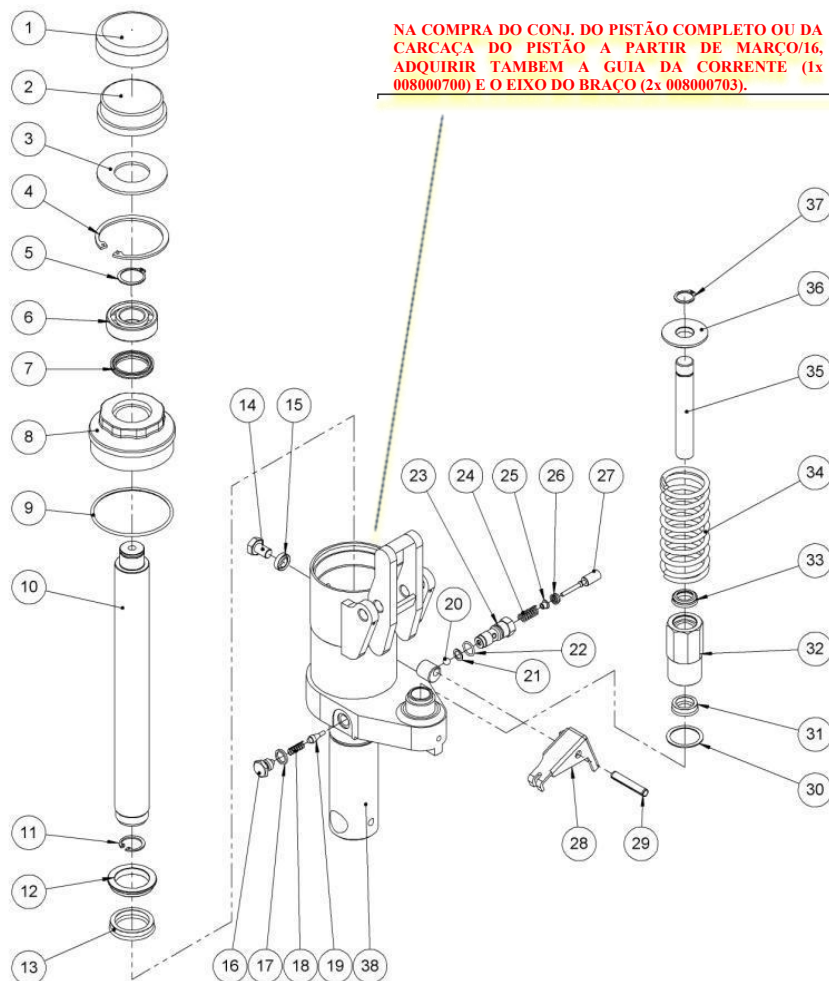
CONJUNTO DA RODA DIRECIONAL (a partir de 13/11/13)



Item	Código	Descrição	Qtd
1	009700113	Rolamento	1
2	009311030	Placa de Pressão (p/ carrinhos vendidos a partir 13/11/13)	1
	009311801	Placa de Pressão Galvanizada (p/ carrinhos vendidos a partir 13/11/13)	
3	008520006	Graxeira	3
4	009200153	Pino Elástico	1
5	008000401	Eixo da Roda Direcional	1
6	009723202	Roda de Direcional Nylon	2
	009724225	Roda de Direcional Nylon/PU	
	009720505	Roda Direcional de Ferro	
	009723709	Roda Direcional de Ferro/PU	
7	009700334	Rolamento	4
8	006900200	Anel Elástico	2
9	009723334	Calota da Roda Direcional	2
10	008000665	Eixo de Suporte	2
11	009200005	Pino Elástico	2
12	007708994	Conjunto da Carcaça + Placa de Pressão	1
13	007708998	Conjunto da Carcaça + Placa de Pressão	1

CONJUNTO DO PISTÃO HIDRAULICO – 007708959

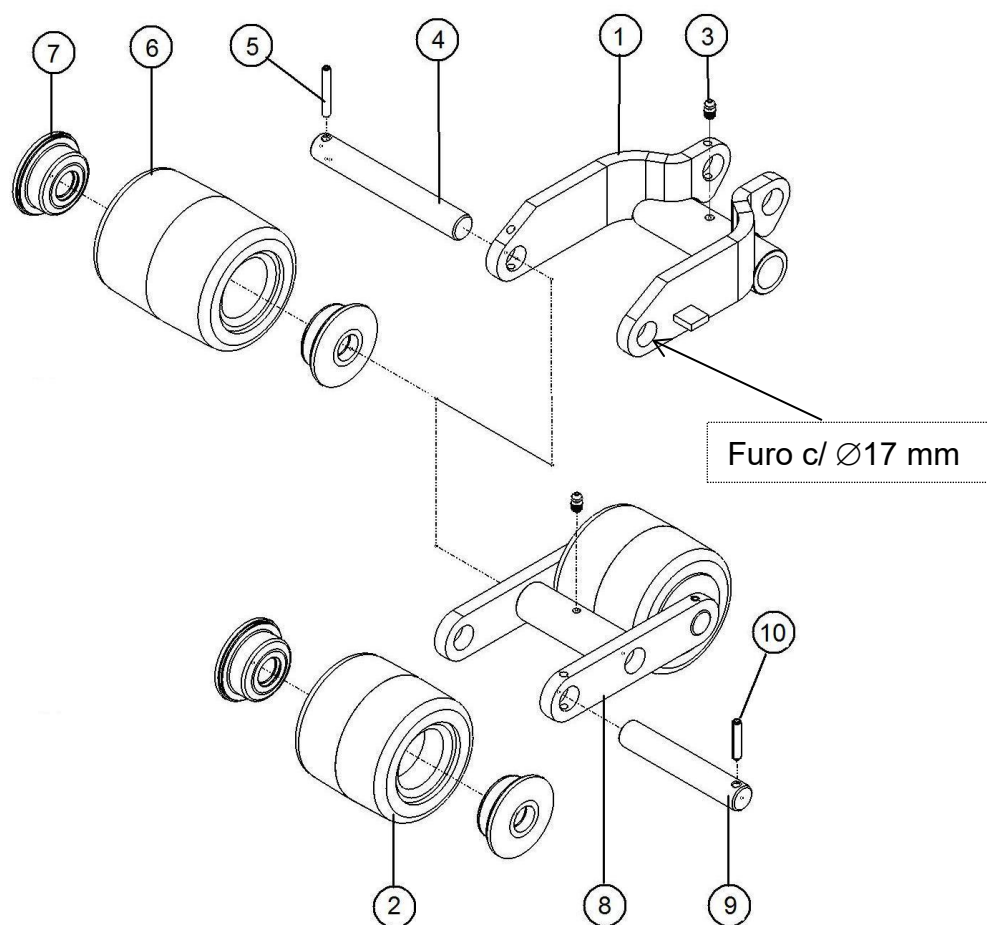
CONJUNTO DO PISTÃO HIDRAULICO GALV. - 007708991



Item	Código	Descrição	Qt	Item	Código	Descrição	Qt
1	007403529	Capa Amortecedora	1	22	008900011	Anel O'Ring	1
2	007803500	Capa de Rolamento	1	23	009850204	Válvula de Alívio	1
3	007103002	Arruela de Nylon	1	24	008700500	Mola da Válvula	1
4	006900057	Anel Elástico	1	25	008540503	Guia da Mola	1
5	006900170	Anel Elástico	1	26	008500021	Gaxeta	1
6	009700202	Rolamento	1	27	009300107	Pistãozinho	1
7	009620160	Raspador	1	28	009400209	Pedal Acionador	1
8	009100817	Porca de Alumínio	1		009400306	Pedal Acionador Galvanizado	1
9	008900003	Anel O'Ring	1	29	009200153	Pino Elástico	1
10	008552536	Haste do Pistão	1	30	007101018	Arruela de Cobre	1
11	006900049	Anel Elástico	1	31	008500005	Gaxeta	1
12	007100003	Arruela de Bronze	1	32	007808200	Cilindro da Bomba	1
13	008500013	Gaxeta	1		007808200-Galv	Cilindro da Bomba Galvanizado	1
14	009040504	Parafuso	1	33	009620152	Raspador	1
15	007103010	Arruela de Nylon	1	34	008701205	Mola do Pistão	1
16	009070500	Parafuso Sangrador	1		008701221	Mola do Pistão Galv.	1
	009070501	Paraf Sangrador Galv	1	35	009300204	Pistão do Cilindro da Bomba	1
17	007101000	Arruela de Cobre	1	36	007104505	Arruela Especial	1
18	008701000	Mola da Agulha Cônica	1		007104513	Arruela Especial Galv.	1
19	003000039	Agulha Cônica	1	37	006900189	Anel Elástico	1
20	008110002	Esfera	1	38	007711510	Carcaça do Pistão	1
21	007101026	Arruela de Cobre	1		007711526	Carcaça do Pistão Galv.	1
A	007707650	Reparo Completo do	1	39	007708992/00	Conj. Carcaça +Placa Pressão	1

Obs: Usar cód. 007708992 e 007708996 quando for solicitada a compra da Carcaça p/ carrinhos vendidos até 05/11/13

CONJUNTO DO GARFO U – V4 (Ø80 mm)



Item	Código	Descrição	Qtd
1	008300030	Garfo U	2
	008301002	Garfo U - Galvanizado	
2	009723310	Roda Dupla de Nylon Ø80 x 76 mm	4
	009724217	Roda Dupla de Nylon / PU Ø85 x 76 mm	
	009723773	Roda Dupla de Ferro / PU	
3	008520006	Graxeira	2
4	008000509	Eixo da Roda Simples	2
5	009200137	Pino Elástico	2
6	009723603	Roda Simples de Nylon Ø80 x 98 mm	2
7	007709814	Conjunto Rolamento CPL	4 ou 8
8	008300022	Garfo H	2
	008301010	Garfo H - Galvanizado	
9	008000452	Eixo da Roda Dupla	4
10	009200005	Pino Elástico	4

TERMO DE GARANTIA

A sua Transpaleteira Manual **L2.6 80mm** esta coberta quanto a defeitos de fabricação por um período de 12 meses, excetuando-se os caracterizados por uso indevido e desgaste normal.

Para comprovação do prazo de garantia, o cliente deverá encaminhar uma cópia da nota fiscal de origem para o e-mail assistenciatecnica@byg.com.br ou pelo Telefone (11) 3583.1324.

Atendimento em Garantia: Realizado no máximo em 72h

A garantia não cobre:

- Uso indevido, tal como: piso irregular, peso acima do permitido, uso indevido de comandos;
- Alterações realizadas no equipamento;
- Utilização de peças não originais;
- Colisões, choques, incêndios ou outros acidentes;
- Operação e manutenção realizadas por pessoal não autorizado;

LINHA EVOLUTION – CAP. CARGA 2600 kg

- ☐ L 2.6
- ☐ L 2.6B
- ☐ L 2.6G
- ☐ L 2.6I
- ☐ L 2.6E
- ☐ L 2.6P

NOTA FISCAL: _____

RESPONSÁVEL PELO RECEBIMENTO: _____

DATA DE ENTREGA: _____

TÉCNICO BYG: _____

HORIMETRO INICIAL: _____

Consulte-nos para indicação do serviço autorizado mais próximo.



Rua Vereador João Cardoso,02
07793-240 Cajamar-SP
byg@byg.com.br
+55 (11) 3583.1312